

## Рекомендации

*к «Концепции создания текстов литературы на родных языках  
коренных народов Севера в современном мире»  
в рамках реализации проекта Фонда президентских грантов по теме:  
«Сохранение и защита самобытности и языка коренных малочисленных народов  
Севера, Сибири и Дальнего Востока»*

Данная Концепция создана с использованием достоверной информации о положении дел в вопросах сохранения этнокультурного наследия КМНС.

Авторам Концепции необходимо, прежде всего, проконсультироваться с педагогами, детских садов и начальных школ. Они могут подсказать, какой литературы и методических пособий для обучения родному языку малышей им не хватает.

Авторов и составителей, способных публиковать литературу и создавать мультимедийную продукцию на языках исчезающих народов, очень мало. В работу над созданием детской литературы на родных языках могут включиться авторы и составители нынешних изданий на двух языках (специалисты учреждений образования и культуры) – при наличии финансирования.

Что касается изданий для иноязычного читателя, нужны книги с аудиовизуальным сопровождением (например, виртуальная звуковая азбука). Поскольку для того, чтобы овладеть тем или иным языком, необходимо правильное или приблизительно правильное произношение звуков.

Да, необходимо использовать мировой опыт по сохранению языков коренных малочисленных народов. Использование современных мультимедийных технологий предусматривает работу команд разработчиков специальных компьютерных программ. Действительно, нынешнее поколение молодых родителей – это, как правило, те люди, которые утратили навыки общения на родном языке. Им самим будут интересны и полезны инновационные методы изучения языка.

В последующем можно пробовать издавать детские книжки на трёх языках: русском, родном и английском, например.

Нельзя не согласиться – для детей младшего школьного возраста будет полезным издание о родном языке (азбука на родном языке и лексика – по темам), традиционной культуре и быте своего народа (с использованием достоверной иллюстрации текстов).

На начальном этапе данной деятельности, думаю, следует брать темы гуманитарного направления: фольклор народа; история народа на родном языке (жилища, предметы быта, всё необходимое для охоты, рыбалки, оленеводства, создания изделий ДПИ и т.д.); география малой родины на родном языке; природоведение на родном языке.

Творческая деятельность по созданию печатной и мультимедийной продукции на языках коренных народов Севера должна иметь государственную поддержку. Необходимо стимулировать как опытных специалистов по родным языкам, так и молодёжь, которая, как правило, окончив учебные заведения, предпочитает устраиваться в учреждения (или предприятия) с приемлемой для неё заработной платой.

Заведующий отделом фольклора и этнографии  
КГБУК «Таймырский Дом народного творчества»



Н. С. Кудрякова